



Głos Ludu

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

Obchody 100-lecia
z wielką pompą
| s. 2



»Nasza młodzież nie wie, co
dzieje się kilka metrów stąd«
| s. 4



Czy Trzyniec
zgaśnie Kometę?
| s. 8



Żarty się skończyły. Czas na »Zero tolerancji«

Wczoraj od rana do drzwi mieszkań bloku przy ul. Makarenki w Karwinie-Nowym Mieście dzwonił strażnik miejski. Sprawdzali lokatorów budynku, który powszechnie nazywany jest „domem grozy”. Tak wygląda program „Zero tolerancji”.

Miasto Karwina we współpracy z innymi zainteresowanymi instytucjami i spółką RPG Real Estate, – właścicielem większości karwińskich mieszkań, już w zeszłym roku rozpoczęło realizację programu „Zero tolerancji”. Stopniowo sprawdza domy w problemowych dzielnicach, m.in. w „Vagonce” i w Karwinie 6. Patrole składające się ze strażników miejskich, policjantów, pracowników RPG i magistratu kontrolują, czy w mieszkaniach nie mieszkają osoby niezameldowane, czy dzieci posyłane są do szkoły, ponadto badają warunki sanitarne, przekonują lokatorów, by dbali o porządek w domach i okolicy.

Wchodzimy do jedenastopiętrowego bloku, który wybudowano przeszło 20 lat temu. Redakcyjny fotograf, Marek Santarius, pracujący wówczas na kopalni, otrzymał tam mieszkanie. Pamięta, że wtedy wszystko lśniło nowością. Teraz wnętrze jest w opłakanym stanie. Ściany są prawie czarne, całe zabazgrane. Podłogi lepią się od brudu, strach dotknąć balustrady. Strażnik miejski dzwoni i puka do drzwi poszczególnych mieszkań. Sprawdza dokumenty lokatorów, a pracownica spółki RPG kontroluje, czy osoba legalnie wynajmuje mieszkanie. Niektóre wnętrza są bardzo ładnie urządzone. – W tej dzielnicy mamy domy prawie w całości zamieszkałe przez Romów, ludzi bezrobotnych. W tym wieżowcu mieszka stosunkowo dużo stałych lokatorów, od dawna wynajmujących tu mieszkania. Normalnie chodzi do pracy, dlatego wielu nie zastaliśmy w domu – tłumaczy komendant Straży Miejskiej, Petr Bičej.



Pracownica spółki RPG sprawdza, czy lokator legalnie zajmuje mieszkanie. Z lewej strażnik miejski, przydzielony do pracy w dzielnicy zamieszkałej w dużym stopniu przez osoby wykluczone społecznie.

Dlaczego spółka RPG nie wyremontowała jeszcze domu, nie pomalowała przynajmniej ścian?

– Mamy świadomość, że porządni lokatorzy cierpią przez tych, którzy nie płacą czynszu i wszystko niszczą. My, jako właściciele mieszkań, sami też niewiele możemy wskórać. Nawet osoby, która nie płaci czynszu, nie możemy eksmitować bez nakazu sądowego. Takie sprawy ciągną się latami. Także nie tak łatwo „zrobić porządek” z kimś, kto rozrabia, uprzykrza sąsiadom życie. Bez do-

wodu w postaci protokołu policyjnego nie możemy nawet wszcząć postępowania przeciwko takiej osobie. Dlatego przekonujemy lokatorów, by zawsze, gdy sąsiedzi rozrabiają, wzywali policję – powiedział nam rzecznik spółki RPG, Petr Handl. Podkreślił, że RPG nie zamierza remontować tych domów, gdzie lokatorzy nie płacą czynszu i wszystko niszczą. – Z doświadczeń wynika, że sam remont – bez działań towarzyszących, pracy socjalnej w terenie – nie przynosi efektu.

Spółka RPG, która jest właścicielem dawnych mieszkań kopalnianych, obecnie oferuje wolne mieszkania wszystkim zainteresowanym. W aktualnej ofercie znajduje się dwupokojowe lokum w „domie grozy” przy ul. Makarenki. Czynsz, bez dodatkowych opłat, wynosi 4,6 tys. koron. To niemało za mieszkanie w tak zdewastowanym domu. Normalna rodzina długo będzie się zastanawiała, nim zdecyduje się na wynajęcie takiego lokalu. W gorszej sytuacji są starsi ludzie, którzy w podobnych domach mieszkają od dawna.

– Mieszkam niedaleko, w niewiele lepszym domu. Wprowadzili się tam Romowie z Bogumina i robią z niego karczmę. A jak wezwałam policjantów, to chciałaby pani słyszeć, jak mnie sąsiedzi wyzywali – zwierzyła nam się kobieta, którą spotkaliśmy przed blokiem. Chciała zachować anonimowość. – Mieszkam w tym miejscu od 1954 roku. Wtedy znajomi nam zazdrościli, w jakim ładnym domu żyjemy. Teraz nikt by już nam nie zazdrościł – głos jej się załamuje.

Smutną sytuację seniorów, mieszkających w dzielnicy od dawna, potwierdza komendant Straży Miejskiej. – Ludzi starszych nikt nie broni. Są programy skierowane do osób nieprzystosowanych społecznie, dla nich tworzymy parasol ochronny, tymczasem ludzie mieszkający tu od dawna, którzy przez całe życie uczciwie pracowali, są zdani wyłącznie na siebie. Dlatego zaczęliśmy bardziej intensywnie pracować z seniorami, którzy są dla nas zresztą cennym źródłem informacji – powiedział.

DANUTA CHLUP

ZDARZYŁO SIĘ

POLICJA PROSI O POMOC

Policja RC zwraca się o pomoc w poszukiwaniu dwóch mężczyzn, którzy w ubiegły piątek próbowali zgwałcić w Hawierzowie 16-letnią dziewczynę. Mężczyźni napastowali nastolatkę przed godz. 6.00 rano przy ulicy Cieszyńskiej, niedaleko dworca autobusowego. – Jeden z nich złapał kobietę od tyłu, żeby nie mogła się bronić, drugi starał się ściągnąć z niej ubranie. Dziewczyna usiłowała się bronić, wzywała pomocy. Na szczęście przechodził tamtędy przypadkowy przechodzień i to spłoszył niedoszłych gwałcicieli – powiedziała rzeczniczka Powiatowej Komendy Policji RC, Złatuše Viačková. – Prosimy o pomoc ewentualnych świadków tego incydentu. Wszelkie informacje można zgłaszać pod numerami 974 744 461 lub 158 (darmowy). (kor)

KOLEJNY RANNY GÓRNIK

We wtorek tuż przed południem doszło do poważnego wypadku w Kopalni Staříč II w Paskowie koło Frydku-Mistku. Górnik został przygnieciony przez jedną z maszyn. Członkowie Górniczego Pogotowia Ratunkowego udzielili mu pierwszej pomocy i wywieźli na powierzchnię. 34-letni górnik doznał obrażeń kończyn oraz klatki piersiowej, lekarze podejrzewali też, że mógł mieć pękniętą miednicę oraz inne obrażenia wewnętrzne. Ranny był przytomny, cały czas komunikował z pracow-



Fot. APC

nikami pogotowia ratunkowego z Ostrawy. Ci zadecydowali ostatecznie, że górnik zostanie przewieziony śmigłowcem do szpitala akademickiego w Ostrawie. (kor)

POGODA

czwartek

piątek



dzień: 16 do 20 °C
noc: 12 do 8 °C
wiatr: 3-7 m/s

dzień: 15 do 19 °C
noc: 10 do 6 °C
wiatr: 2-6 m/s



Tak wygląda klatka schodowa w „domu grozy” przy ul. Makarenki w Karwinie.

Zdjęcia: MAREK SANTARIUS



Opinia publiczna w Polsce wie o trudnej sytuacji »Głosu Ludu«

Trudna sytuacja „Głosu Ludu” po obcięciu ministerialnej dotacji powinna być tematem najbliższego posiedzenia senackiej Komisji Spraw Emigracji i Łączności z Polakami za Granicą. Sprawą interesuje się także Kancelaria Prezydenta RP.

Informacje o obcięciu dotacji, która postawiła nas w bardzo trudnej sytuacji, wysłaliśmy do gazet, stacji radiowych i telewizyjnych. Natychmiast zareagował dziennik „Rzeczpospolita”, który już w ubiegły piątek (8. 9.) przyniósł wiadomości z Zaolzia. W artykule „Polska gazeta zagrożona w Czechach” Katarzyna Zuchowicz cytuje Józefa Szymeczka, prezesa Kongresu Polaków, który mówi: „»Głos Ludu« to najdłuższej wychodzące pismo ze wszystkich gazet na Śląsku i Morawach. Również czeskich. W tygodniu sprzedajemy 15 tysięcy egzemplarzy. Takiego czytelnictwa zazdrozczą nam inne lokalne gazety. Żadna czeska nam nie dorównuje. Słowackie czy romskie gazety mają po kilkadziesiąt czytelników. My kilka tysięcy”. Dalej dziennik pisze: „Polacy mają jednak żal, że



Stanisław Pięta walczy o naszą gazetę.

cięż nie rozłożono w czasie. Albo nie wprowadzono ich od nowego roku. Co gorsze, czeskie władze nie są w stanie powiedzieć, jak będzie wyglądała sytuacja w przyszłym roku. – Wysockość dotacji nie jest niezmienna. Nie ma też

kwoty minimalnej. Nie dajemy żadnych gwarancji. Wszystko zależy od budżetu na 2011 rok, który jest dopiero na etapie projektów. Nie ma obowiązku dawania dotacji – twierdzi Jan Cieslar, rzecznik resortu kultury”.

Temat opisuje również „Dziennik Zachodni”. Według relacji dziennikarza, po zmniejszeniu dotacji w Kongresie zawrzało. – Zaolziacy uważają, że Czesi szukają oszczędności nie tam, gdzie trzeba, a na zmniejszenie dotacji wybrali zły moment – koniec roku budżetowego. W tej sprawie przygotowują list do premiera Republiki Czeskiej Petra Nečasa. Nikt nie wie, co dalej. Dziennikarze boją się o pracę, a czytelnicy o losy pisma. W Kongresie twierdzą, że gdyby doszło do upadku „Głosu Ludu”, sprawa stałaby się polityczna. Rząd czeski podpisał bowiem Europejską Kartę Języków Regionalnych lub Mniejszościowych – czytamy w największym śląskim dzienniku.

Sprawa dotarła także do Kancelarii Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej. Na początku tygodnia skontaktowali się z nami pracowni-

cy Biura Spraw Zagranicznych. Prosił o dokładne informacje na temat sytuacji w „Głosie Ludu”. O sprawie wiedzą posłowie Stanisław Pięta oraz senatorowie Bronisław Korfanty oraz Tadeusz Wojciech Skorupa.

– Zwróciliśmy się akurat do nich o pomoc, bo gościli kilkakrotnie na Zaolziu. Jesteśmy pełni nadziei, że uda się załatwić pomoc ze strony polskiej – powiedział Józef Szymeczek.

W rozmowie z redakcją poseł Stanisław Pięta przyznał, że nie może obiecać pieniędzy, ale obiecał walkę o dofinansowanie z polskiej strony.

– Na pewno złożę w Sejmie interpelację w tej sprawie. Z drugiej strony chciałbym ten temat poruszyć na najbliższym posiedzeniu senackiej Komisji Spraw Emigracji i Łączności z Polakami za Granicą. Postaram się także, żeby zaproszenie na obrady dotarło do Kongresu Polaków i jego prezesa – zapewnił poseł Pięta.

Według oficjalnej strony internetowej Senatu RP, data komisji nie została jeszcze wyznaczona. **TOMASZ WOLFF**

KRÓTKO

NOWE DZWONY

ORŁOWA (dc) – Kościół parafialny pw. Narodzenia Najświętszej Marii Panny ma dwa nowe dzwony. Przed niedzielą uroczystą mszą świętą pobłogosławił je biskup diecezji ostrawsko-opawskiej, František Václav Lobkowicz. Inauguracja nowych dzwonów, które otrzymały imiona świętych Marcina i Barbary, rozpoczęła uroczystości odpustowe w orłowskiej parafii.

TURYŚCI

NA TRÓJSTYKU

HYRCZAWA (kor) – Turyści z trzech sąsiadujących z sobą krajów: Polski, Czech i Słowacji spotkają się w najbliższą sobotę na Trójstyku. Współorganizatorem tradycyjnego rajdu turystycznego „Przez trzy państwa Europy” (w tym roku to już jedenasta jego edycja) jest też zaolziański PTTŚ „Beskid Śląski”. Trasa rozpoczyna się w słowackiej wsi Czerne i prowadzi przez polskie Czadeczkę, Trzycatek i Wawrzacie do zaolziańskiej Hyrczawy. Uczestnicy rajdu spotkają się na Trójstyku w godz. 11.00-12.00.

LICZBA DNIA

100 000

– tyle podpisów udało się już zebrać pod obywatelskim projektem ustawy repatriacyjnej, który został przygotowany przez Stowarzyszenie „Wspólnota Polska”. Pilotował go były prezes „Wspólnoty” Maciej Płażyński, który zginął w katastrofie pod Smoleńskiem 10 kwietnia. Zbieranie podpisów koordynował potem jego syn – Jakub Płażyński. Celem projektu jest przyspieszenie repatriacji Polaków ze Wschodu, zwłaszcza z Kazachstanu. Zbieranie podpisów nie zostanie jeszcze zakończone. – Akcja społeczna, która się wytworzyła, będzie kontynuowana w formie nacisków na parlament, żeby na poważnie zajął się sprawą – powiedział Andrzej Grzeszczuk ze „Wspólnoty Polskiej”. **(kor)**

Ułatwia życie chorym

Pacjenci Szpitala Trzyniec mogą korzystać z nowego chodzika rehabilitacyjnego „Easy walker”. Ułatwia on rehabilitację osób po udarach mózgu, po amputacji nogi, urazie rdzenia pachowego, z endoprotezą stawu biodrowego lub kolanowego. Chodzik wyposażony jest w specjalny mechanizm podpierający ciało. Z możliwościami chodzika zapoznać się można jutro w organizowanym przez miasto Trzyniec Dniu Usług Społecznych. Impreza będzie trwała od godz. 12.00 do 18.00 na Rynku Wolności i w Domu Kultury „Trisia”. Zaprezentują się na niej organizacje świadczące usługi dla seniorów, osób niepełnosprawnych, rodzin w trudnej sytuacji życiowej. W programie przewidziane są również prelekcje na tematy medyczne, pokazy opieki nad osobami obłożnie chorymi, wystawa sprzętu kompensacyjnego. **(dc)**



Chodzik rehabilitacyjny „Easy walker” ułatwia rehabilitację osób po urazach i operacjach.

Prezesem SEP ponownie Orszulik

Józefa Orszulika z Suchej Górnicy już po raz piąty wybrano na prezesa Stowarzyszenia Emerytów Polskich w Republice Czeskiej, jednej z organizacji Kongresu Polaków. Zdecydowali o tym członkowie SEP na swoim zebraniu sprawozdawczo-wyborczym, które odbyło się we wtorek w siedzibie Kongresu w Cze-

skim Cieszynie. Emeryci wybrali ponadto nowy 13-osobowy zarząd oraz trzech członków komisji rewizyjnej. Prezes Orszulik poinformował nas, że organizacja liczy obecnie 102 członków. Stowarzyszenie Emerytów Polskich powstało w okresie przemian społeczno-politycznych po roku 1989, zarejestrowane zostało w

1991 roku. Głównym celem SEP jest obrona praw i interesów emerytów polskich mieszkających na stałe w Republice Czeskiej oraz pomoc przy załatwianiu spornych spraw związanych z wypłacaniem świadczeń emerytalnych z Polski.

– Chodzi zarówno o obywateli Rzeczypospolitej Polskiej, jak i Re-

publiki Czeskiej, którzy przez całe życie lub tylko przez jakiś czas pracowali za Olzą – mówi Józef Orszulik. – Ich liczba zmienia się z roku na rok. Osoby takie mieszkają nie tylko na Zaolziu, ale też w Pradze i na całym czesko-polskim pograniczu. Członkami SEP są jednak prawie wyłącznie Zaolziacy. **(kor)**

Pomoc nie tylko z czeskiego ministerstwa

Dotację w wysokości 260 tys. koron przyznało Ministerstwo Szkolnictwa, Młodzieży i Kultury Fizycznej na projekty edukacyjne, które zrealizuje jeszcze w tym roku Towarzystwo Nauczycieli Polskich w RC. Chodzi głównie o sprawę podręczników. Jak poinformowała nas prezes TNP, Barbara David, w przyszłym roku szkolnym nauczycielska organizacja zamierza zakupić nowe podręczniki z Polski dla wszystkich zaolziańskich polskich szkół podstawowych.

– Chodzi o projekt dwuletni – mówi Barbara David. – W tym

roku otrzymaliśmy na niego 100 tys. koron. Za tę kwotę zorganizujemy przede wszystkim spotkanie metodyczne nauczycieli, na którym zadecydujemy o tym, jakie podręczniki zakupimy. W przyszłym roku natomiast na nasze konto powinno wpłynąć 1,5 mln koron już bezpośrednio na zakup książek.

Kolejne 160 tys. koron TNP przeznaczy na wydanie zeszytu roboczego do edukacji regionalnej „Spotkania nad Olzą 2”. Ten będzie służył na lekcjach uczniom i nauczycielom klas wyższego stopnia podstawówek. – Pierwszy zeszyt ukazał się

badajże w roku 2002, korzystając z niego uczniowie klas 1-5. Nowy zeszyt przygotowała grupa nauczycieli pod kierownictwem wiceprezesa TNP, Stanisława Folwarcznego, a służyli im też pomocą pracownicy Centrum Pedagogicznego dla Polskiego Szkolnictwa Narodowościowego w Czeskim Cieszynie – uściśla Barbara David.

TNP otrzymało tradycyjnie dotację także ze Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” w Warszawie. Tę organizację przeznaczają na wyjazdy edukacyjne uczniów i nauczycieli do Polski. Jak powiedziała

prezes TNP, w tym roku z wycieczek skorzysta jeszcze 500 dzieci, a za tydzień 30 najlepszych ubiegłorocznych dziewięcioklasistów wyjedzie w nagrodę na cztery dni do Warszawy. Z kolei nauczyciele wyjechali na swoje polonistyczno-historyczne wędrowki po Polsce podczas wakacji.

– W tym roku wydamy jeszcze, z okazji 20-lecia reaktywacji TNP, okolicznościową publikację o sytuacji polskiego szkolnictwa na Zaolziu za ostatnie 10 lat. Koszty jej wydania pokryjemy z własnej kasy – dodaje Barbara David. **(kor)**

Obchody 100-lecia kościoła z wielką pompą

Rzymskokatolicka parafia św. Marii Magdaleny w Stonawie obchodzi swoje wielkie święto w niedzielę 19 września. Na dzień wcześniej przypada bowiem setna rocznica poświęcenia kościoła parafialnego. – Jesteśmy bardzo dumni z tej rocznicy. Każdy jubileusz jest dobrą okazją do podziękowania panu Bogu za jego dary, a jednocześnie stwarza możliwość przypomnienia sobie o ludziach, którzy wtedy, przed stu laty, przyczynili się do powstania tak wielkiego dzieła – mówi nowy proboszcz stonawskiej parafii, ks. dr Roland Manowski.

Stonawski kościół parafialny powstał dzięki zaangażowaniu ówczesnego proboszcza ks. Franciszka Krzystka, który po zakończeniu posługi duszpasterskiej w Skoczowie i Ustroniu przybył do Stonawy w 1899 roku. W chwili objęcia parafii na miejscu mocno zniszczonego już kościoła drewnianego postanowił wybudować nowy: murowany i okazały. Prace rozpoczęto w 1906 roku poprzez wmurowanie kamienia węgielnego. Wielkim patronem kościoła był hr. Larisch-Mönnich, który dbał o sprawy finansowe związane z budową. Uroczyste poświęcenie miało miejsce 18 września 1910. Konsekratorem był kardynał Georg von Kopp z Wrocławia. – Zdziwiał nas wszystkich tempo prac związanych z budową kościoła. W ciągu czterech lat powstała wtedy w tak ciężkich czasach okazała neogotycka świątynia, która do dziś imponuje swoim majestatem oraz wspaniałą akustyką. Dlatego też staramy się w naszym kościele oprócz nabożeństw urządzać koncerty oraz różne imprezy kulturalne, jak np. Świętowaclawski Festiwal Muzyczny. Cieszymy się, że nasz kościół i parafia tętnią życiem – mówi wójt Stonawy, Andrzej Feber.

Obchody 100-lecia rozpoczną się już w sobotę, w wigilię jubileuszu, o godz. 17.00 uroczystą mszą św. w języku polskim, po której nastąpi koncert muzyki cerkiewnej w wykonaniu chóru Kozaków z Uralu Borodino. To fantastyczny, znany w całej Europie męski zespół wokalny. W niedzielę o godz. 8.00 rozpocznie się msza św. w języku czeskim, a o godz. 10.00 zostanie odprawiona uroczysta suma pontyfikalna z udziałem ks. bp. Františka Václava Lobkowicza z Ostrawy. Po



Kościół w Stonawie (Steinau) pośw. 18./9. 1910.

Fragment okazyjnej pocztówki stonawskiego kościoła.

południu o godz. 16.00 odbędzie się w kościele koncert muzyki klasycznej.

– Spodziewamy się wielu gości i byłych parafian ze Stonawy, dlatego też oprócz spraw duchowych przygotowaliśmy dla wszystkich po sobotniej mszy św. i koncercie poczęstunek kołaczami i kaszanką ze Stonawskiej Fermi. Dodatkowo przed kościołem wystąpi nasz zespół folklorystyczny „Dziecka ze Stonawy”, więc na pewno będzie wesoło, swojsko i przyjemnie. Poczęstować się kołaczami mogą także przybyli na niedzielną mszę świętą,

dla których tym razem zagra górnicza orkiestra dęta. Przez cały weekend będą karuzele, zabawa ludowa oraz bogate bufety – zachęca do udziału w uroczystościach 100-lecia poświęcenia kościoła wójt Feber.

Zwieńczeniem uroczystości będzie koncert zespołu Čechomor o godz. 19.00, a o godz. 21.00 niebo nad Stonawą rozświetlą fajerwerki. Na miejscu można będzie też nabyć w cenie 100 koron specjalnie wydaną na tę okazję bogato ilustrowaną publikację o historii kościoła i parafii. (r)

DLA KOGO BILETY NA ČECHOMOR?

Zgodnie z zapowiedzią, w poniedziałek po godz. 12.00 został rozstrzygnięty konkurs, którego stawką były cztery bilety na niedzielny koncert grupy Čechomor. Darmowe bilety wylosowali: **Zbigniew Balcar z Hawierzowa-Podlesia, Wanda Fukala z Karwiny 6, Halina Tomasz z Suchej Górnej oraz Jolanta Szwed ze Stonawy.**

Bilety można odebrać w kasie bezpośrednio przed koncertem po okazaniu dowodu tożsamości. Zwycięzcom gratulujemy!

Cieszyńskich kobiet szlak

Jedenaście opowieści o jedenastu kobietach związanych z Cieszynem znajdziemy w nowej książeczce Władysławy Magiera „Cieszyński szlak kobiet”. Promocja publikacji wydanej przez cieszyński Klub Kobiet Kreatywnych i Kongres Polaków w RC odbędzie się w ramach imprezy „Skarby z cieszyńskiej tróły” w niedzielę o godz. 11.00 w Cafe Presso na Zamku. Poprzedzi ją otwarcie Uliczki Cieszyńskich Kobiet.

Na przeszło pięćdziesięciu stronach zapoznamy się z sylwetkami aktywnych, zaangażowanych kobiet z obu brzegów Olzy, które pozytywnie zapisały się w historii miasta i regionu. Całość uzupełniają liczne zdjęcia archiwalne. Przeczytamy m.in. o Stefani Michejdomowej, aktywnej działaczce Polskiego Czerwonego Krzyża, opiekunce więźniów i sierot, o sławnej projektantce mody z Sibicy, Ninie Górniak, o żonie ministra Józefa Kiedronia, Zofii Kirkor-Kiedroniowej, czy o założycielce Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej, Janinie Marcinkowej.

– Te kreatywne kobiety często stały wobec konieczności godzenia ról żon i matek z zadaniami zawo-

dowymi i obywatelskimi. Czytelnik przekona się, że przez dzieje Śląska Cieszyńskiego kroczyły kobiety nie jako bierni świadkowie wielkich zdarzeń rozgrywających się na naszej ziemi, ale jako ofiarne i świadome twórczynie dziejów własnej Ojczyzny – napisał w przedmowie do publikacji prezes Kongresu Polaków, Józef Szymeczek.

Autorka książki, emerytowana nauczycielka historii, zapowiada, że „Cieszyński szlak kobiet” to jej pierwsza, lecz nie ostatnia publikacja. (dc)



Uczniowie powalczą o dzbanek

„Jabłonkowski dzbanek” to nazwa konkursu plastycznego, który dla uczniów szkół podstawowych z Jabłonkowskiej i okolicznych podgórskich wiosek ogłosiła dyrekcja Muzeum Ziemi Cieszyńskiej w Czeskim Cieszynie oraz Urząd Miejski w Jabłonkowie.

W konkursie mogą wziąć udział uczniowie klas niższego stopnia szkół podstawowych, wyłącznie indywidualnie – regulamin nie przewiduje prac zbiorowych. Tematem konkursu są zwierzęta. Każdy z uczestników powinien wykonać figurkę zwierzątka z dowolnego materiału. Do pracy konkursowej należy

dołączyć kartkę z imieniem i nazwiskiem, wiekiem autora oraz klasą i nazwą szkoły. Prace należy odesłać do filii Muzeum Ziemi Cieszyńskiej w Jabłonkowie (Rynek Mariacki 14, 739 91 Jabłonków, nr tel. 558 359 533, mail: jablunkov@muzeumct.cz) najpóźniej do 31 października.

Wszystkie prace konkursowe zostaną zaprezentowane na wystawie, którą w sali jabłonkowskiego muzeum będzie można zwiedzać w dniach 9-18 listopada. Uroczystość rozdania nagród odbędzie się 19 listopada w sali kinowej ratusza w Jabłonkowie. (kor)

Trzy dni z cieszyńskimi skarbami

Jakie skarby ukrywa cieszyńska „tróła”, czyli malowana skrzynia ludowa, w której nasi przodkowie przechowywali najbardziej cenne rzeczy, często przekazywane z pokolenia na pokolenie? O tym mieszkańcy nadolziańskiego grodu z obu brzegów granicznej rzeki będą się mogli przekonać już jutro podczas nietypowego festiwalu sztuki i rzemiosła „Skarby z Cieszyńskiej tróły”, który w Czeskim Cieszynie i Cieszynie potrwa od piątku do niedzieli. Tym razem chodzi o jubileuszową, dziesiątą już edycję, którą organizują tradycyjnie ośrodki kultury Dom Narodowy w Cieszynie i „Strzelnica” w Czeskim Cieszynie.

„Skarby z cieszyńskiej tróły”, których inicjatorką była przed laty

dyrektorka Śląskiego Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości w Cieszynie, Ewa Gołębiowska (wówczas jeszcze jako szef Wydziału Kultury i Edukacji cieszyńskiego ratusza), to impreza trochę nietypowa. Jej celem jest prezentacja najciekawszych osiągnięć artystów związanych z regionem oraz zachęcenie mieszkańców i turystów do czynnego uczestnictwa w kulturze. Także w tym roku jej program zapowiada się bardzo atrakcyjnie. Wypełnią go różnorodne działania łączące sztukę współczesną, historię i tradycje Śląska Cieszyńskiego. W tym m.in. wystawy, koncerty, spektakle teatralne, wycieczki, warsztaty i pokazy artystycznego oraz tradycyjnego rzemiosła...

Festiwal rozpocznie w piątek – w samo południe – happening. Na

Rynku w Cieszynie chór złożony z 1200 dzieci z cieszyńskich szkół i przedszkoli zaśpiewa pieśni regionalne. Dzieciaków będzie 1200, bo to przecież 1200-lecie Cieszyna. W tym samym dniu będzie m.in. można wziąć udział w warsztatach czytelniczo-plastycznych na Wzgórzu Zamkowym, w warsztatach koronki w Domu Narodowym, obejrzyć wystawy „Cieszyn oczyma cieszyńskich” („Noiva”) lub „Historia domowa” (Zamek, Oranżeria), czy wreszcie przedstawienie „Makbet” na Wzgórzu Zamkowym. Samo symboliczne otwarcie „tróły” odbędzie się o godz. 18.00 w nowej sali koncertowej Państwowej Szkoły Muzycznej w Cieszynie.

Sobota to po zaolziańskiej stronie, na przykład, konkurs dla dzieci

„Za skarby z cieszyńskiej tróły” w Domu Dzieci i Młodzieży lub po polskiej stronie (Park Pokoju) spotkanie z muzyką i tańcem ludowym pn. „Cieszyński Przekładaniec, czyli co z tą tradycją”. Będzie też finał konkursu jednego wiersza w Cafe Muzeum, jubileusz 55-lecia zespołu „Slezan” w Teatrze Cieszyńskim. W niedzielę zaś na pewno warto wpaść do amfiteatru pod Wieżę Piastowską na V Cieszyński Jarmark Rzemiosła, gdzie odbędzie się IX Cieszyński Konkurs Pieczenia Strudla. Na Zamku będzie też można obejrzyć występ Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej z programem „Ojcowski dom to istny raj” lub wziąć w Rotundzie św. Miłkołaja udział we mszy świętej z towarzyszeniem kapeli góralskiej Zbyszka Wałacha.



Książnica Cieszyńska organizuje też w niedzielę imprezę pt. „Papirowe skarby z cieszyńskiej tróły”. W siedzibie tej instytucji odbędą się kiermasz książek nowych i używanych, przegląd nowości śląskich i cieszyńskich oraz wydawnictw antykwarycznych. Będzie też można m.in. po raz ostatni zwiedzić wystawę „Zawiedzione nadzieje. Śląsk Cieszyński 1945-48” oraz zajrzeć do pracowni konserwatorskiej.

Więcej informacji na stronach internetowych: www.kassct.cz lub www.zamekcieszyn.pl. (kor)

MICHAŁ PRZYWARA, TWÓRCA PROJEKTU »INDEPENDENT.PL – SPOTKANIE Z POLSKĄ KULTURĄ NIEZALEŻNĄ«:

»Nasza młodzież nie wie, co dzieje się kilka metrów stąd«

Co kryje się za sformułowaniem „Independent.pl – Spotkanie z polską kulturą niezależną”?

Independent.pl to projekt Stowarzyszenia Młodzieży Polskiej, który powstał dwa lata temu. Jego celem jest promocja polskiej kultury niezależnej w Republice Czeskiej. Chodzi o kulturę ambitną, niszową, taką, która nie jest przedstawiana w mediach. W tym roku mamy już trzecią edycję projektu, on cały czas powoli się rozwija, zaczynaliśmy od dwóch wydarzeń. Z roku na rok jest to jednak coraz większa i poważniejsza impreza, rośnie też sam jej budżet. W tym roku Independent trwać będzie trzy miesiące – od września do listopada – w trakcie których odbywać będą się wystawy, koncerty.

Wspomniałeś o budżecie. Skąd bierzecie fundusze na tak duże przedsięwzięcie?

Mamy cztery źródła finansowania – program Unii Europejskiej „Młodzież w działaniu”, Ministerstwo Kultury RC, Fundację Pomoc Polakom na Wschodzie oraz Miasto Czeski Cieszyn. Poszukujemy także prywatnych sponsorów.

Projekt jest realizowany przez Stowarzyszenie Młodzieży Polskiej, kto jednak fizycznie stoi za jego organizacją?

Muszę nieskromnie przyznać, że ja. Wynika to jednak z mojej funkcji w organizacji, jestem zatrudniony w SMP i zajmuję się właśnie pisaniem, tworzeniem i rozliczaniem projektów, a zarząd SMP oraz członkowie i jego sympatycy zajmują się później konkretną realizacją, czyli, dajmy na to, sprzedają biletów, kolportażem plakatów itp.

Skąd wziął się pomysł na tego rodzaju wydarzenie? Wiem, że istnieje strona internetowa Independent.pl, czy może wzorowaliście się na niej?

Tak, właśnie nazwę trochę podkradliśmy lub zainspirowaliśmy się oficjalnym portalem internetowym Independent.pl. To nasze rozwinięcie nazwy projektu, czyli „Spotkanie z polską kulturą niezależną” jest po to, by nie można było oskarżyć nas o plagiat. Czerpiemy z owego portalu liczne inspiracje, nawiązaliśmy dzięki niemu kilka naprawdę świetnych kontaktów z różnymi polskimi środowiskami artystycznymi, związanymi chociażby z filmem amatorskim (stąd w październiku odbędzie się u nas wieczór z komedią amatorską) czy też muzyką niezależną. Na stronie jest podział na województwa, naprawdę polecam ją każdemu, kto chciałby wiedzieć, co dzieje się ciekawego w tej mniej oficjalnej i bardziej ambitnej dziedzinie kultury. Nie współpracujemy bezpośrednio z autorami portalu, jednak za jego pośrednictwem nawiązujemy kontakty z konkretnymi, interesującymi nas artystami.



Michał Przywara, twórca projektu „Independent.pl – Spotkanie z polską kulturą niezależną”.

A nie myśleliście o tym, by do tej portalowej mapy Polski z podziałem na województwa dołączyć także Zaolzie?

Z pewnością byłoby to ciekawe rozwiązanie. Przyznam się, że mieliśmy już taki pomysł i na pewno będziemy próbowali go rozwijać. Choć to w głównej mierze zależy od prywatnej inicjatywy danego zespołu, idea portalu nie jest zamknięta, każdy może zgłosić się już teraz, wystarczy tylko wypełnić specjalny formularz. Strona ta działa na podobnej zasadzie, jak popularny serwis społecznościowy MySpace. Tak więc zachęcam zaolziańskich artystów do skorzystania z możliwości wypromowania swojej twórczości.

Przejdźmy do polskiej kultury niezależnej w Republice Czeskiej. Jak wygląda jej promocja, czy i gdzie można się z nią w ogóle spotkać?

Tutaj mamy do czynienia z pewnym paradoksem. Polska kultura niezależna nie jest bowiem specjalnie obecna na Zaolziu, jednak w głębi kraju, nawet już w Ostrawie, można spotkać większą liczbę polskich artystów i podobnych do naszej inicjatyw. To właśnie próbujemy zmienić. Weźmy np. Dni Polskie w Ostrawie – tam oprócz znanych artystów zapraszani są także ci mniej znani, powiedzmy, bardziej ambitni. Podobną działalność prowadzi Instytut Polski w Pradze, tego rodzaju inicjatywy odbywają się także w Brnie. A u nas, choć jesteśmy najbliżej Polski, sytuacja ta nie wygląda najlepiej.

Czym można to tłumaczyć? Brakiem popytu na tego rodzaju sztukę na Zaolziu?

Możliwe, że też. Ale fakt, że chodzi o kulturę niszową, mniej znaną, skierowaną do mniej licznej grupy odbiorców powoduje, że naprawdę

świetne polskie zespoły nie są do nas zapraszane, nie przyjeżdżają np. na „Złot”, bo prawdopodobnie niewiele osób zjawiliby się na ich występie. A chodzi przecież o to, by przyszło jak najwięcej fanów, poczynania organizatorów takich imprez są w pełni zrozumiałe – oni muszą wybierać zespoły, które przyciągną duże rzesze sympatyków. To powoduje jednak, że nasza młodzież nie ma pojęcia o tym, co dzieje się w Polsce, dosłownie kilka metrów stąd. Młodzi Polacy już dzisiaj raczej nie słuchają Perfectu czy Lady Pank.

Rozumiem jednak, iż Independent.pl nie jest jednak skierowany tylko do polskiego odbiorcy z czeskiej części Śląska Cieszyńskiego?

Oczywiście, że tak. Choć trudno się spodziewać wielkiej popularności wśród widzów czeskich np. polskiego spektaklu teatralnego.

Jednak inne wydarzenia mogą ich z pewnością zainteresować. Już mogę zdradzić, iż 12 listopada przyjedzie do „Dziupli” Pogodno – jeden z najlepszych zespołów undergroundowych w Polsce. Na występ może przyjść naprawdę każdy. Bilety powinny kosztować około 100 koron.

Zdradziłeś już co nieco informacji na temat programu tegorocznego Independent.pl. Może podaj jeszcze trochę szczegółów.

Wszystkie imprezy odbywać się będą w czesko-cieszyńskiej „Dziupli”. We wrześniu odbyły się już dwie imprezy – wystawa „Wędrujący ksen” oraz koncert jazzowy grupy Gangway. 23 września zapraszam na wystawę Franciszka Szymczyśko, zaolziańskiego studenta UŚ, który po raz pierwszy będzie miał u nas samodzielną wystawę. Jego prace są dosyć nietypowe, nie będą jednak zdradzał, na czym ta nietypowość polega. W październiku zapraszam na wspomniany już wieczór z komedią amatorską. Przyjedzie do nas ekipa młodych ludzi z Krakowa, są to twórcy portalu kinoamatorskie.pl. Przywiozą cykl komedii pościąganych od różnych młodych polskich filmowców. 30 października wystawione zostanie w „Dziupli” przedstawienie teatralne, co nieczęsto się zdarza w naszym klubie. Cieszyńskie Studio Teatralne zaprezentuje sztukę „Russkij Ostro”. Reszta programu jest jeszcze w trakcie tworzenia, jest on aktualizowany na stronie internetowej www.dziupla.cz, można go znaleźć także na ulotkach rozdawanych w naszym klubie.

„Bohaterowie” Independent.pl to osoby z Polski, ale jest wśród nich także kilku Zaolziaków...

Takie jest założenie projektu – prezentacja polskich artystów z Polski oraz polskich artystów z Republiki Czeskiej, nie tylko ze Śląska Cieszyńskiego. To wszystko ma się tu mieszać, mogą zostać nawiązane nowe kontakty.

Choć trochę już o tym wspominałeś, to zapytam jednak w jaki sposób docierałeś do ludzi „produkcujących” kulturę niezależną?

Polecają mi ich znajomi, sam też nierzadko pytam, czy dzieje się ciekawego. Rzecz jasna chcielibyśmy zaprosić więcej wykonawców, jednak ogranicza nas budżet. Zaznaczam jednak, iż dopiero się rozkręcamy, na dziś przyjeżdża do nas tylko jedna duża gwiazda, reszta artystów to raczej młodzi, mniej znani twórcy. Na pewno jednak w przyszłości chcemy Independent.pl jeszcze bardziej rozbudować. Na ile nam się to uda, tego nie wiem. Niestety, kultura niezależna również kosztuje...

Rozmawiał:
WITOLD BIERNAT

GŁOSIK

Plany Głosika i Ludmiłki

Myśleliście, że wrzesień to koniec wakacji i czas powrotu do szkoły? Niby tak, ale... – Głosiku, pakuj walizki, wyjeżdżamy – krzyknęła Ludmiłka. Głosik podniósł zdziwiony wzrok znad najnowszego numeru „Głosu Ludu” i zapytał: – Zwarowałaś? Rok szkolny się zaczął, wakacje już dawno się skończyły. Ludmiłka jednak pozazdrościła dzieciom ze Stonawy, które w lecie wyjechały do Czarnogóry, i koniecznie też chciała wyjechać. Poza tym miała jeszcze inne argumenty. – No to co, że jest rok szkolny? My przecież nie chodzimy do szkoły, a poza

tym nie słyszałaś, że dzieci z naszych szkół właśnie odpoczywają nad Bałtykiem, a niektórzy na szkolnych wycieczkach w innych miejscach? – pytała.

Głosik oczywiście wiedział, że siódmoklasiści z polskich podstawówek jak zawsze we wrześniu wyjechali na Zieloną Szkołę nad Bałtykiem, ale... – To przecież są wyjazdy edukacyjne, czyli dzieci czegoś się tam uczą. A Zielona Szkoła jest, jak sama nazwa wskazuje, tak trochę jak szkoła – powiedział. Ludmiłka nie dała się jednak przekonać. – No właśnie, to tylko trochę jak szkoła,

bo przecież oni tam też odpoczywają – argumentowała. Głosik już się na dobre rozłożył. Wolał odpoczywać w swoim fotelu i czytać „Gos Ludu”, niż gdzieś tam daleko, nad jakimś Bałtykiem... – A jeśli nawet sobie tam odpoczywają, to im się chyba należy, w końcu muszą zebrać siły na cały rok szkolny – powiedział. – No właśnie! – podchwyciła Ludmiłka. – My też musimy zebrać siły na cały rok prowadzenia naszej głosikowej rubryki – dodała takim stanowczym tonem, że Głosikowi nie pozostało nic innego, jak tylko spakować walizki... **KROPKA**

WITAMY



Fot.AFC

Agnieszka i Wojtuś to dzieci państwa Iwony i Pavła Burešów z Olomuńca (pani Iwona pochodzi z Trzyńca). Młodsza Agnieszka przyszła na świat 12 października 2009 w Sternberku, przy urodzeniu ważyła 3,6 kg i mierzyła 51 cm. Pani Iwona już od dzieciństwa miała sentyment do imienia Agnieszka, takie imię dla córki rodzice wybrali również przez wzgląd na wspomnienie o Aneżce z rodziny pana Pavła, która sama nie mając dzieci, bawiła się z dziećmi i opiekowała się nimi w całej rodzinie przez trzy pokolenia.

Imię Agnieszka pochodzi od greckiego słowa „hagn”, co oznacza czysta, nieskalana. Agnieszka ma wiele świętych patronek, a najbardziej znane z nich to św. Agnieszka Rzymska i św. Aneżka Česká. Znane kobiety o tym imieniu to m.in. Agnieszka Osiecka i Agnieszka Holland, Agnieszka to również świeckie imię Matki Teresy z Kalkuty.

Starszy brat Agnieszki urodził się 27 lutego 2007 we Francji, w Wersalu pod Paryżem, ważył 3,05 kg,

mierzył 49 cm. Imię dla Wojtusia rodzice wybrali ze względu na jego słowiańskie korzenie i podobne brzmienie zarówno w języku polskim, jak i czeskim.

Imię Wojciech to starosłowiańskie imię oznaczające wojaka przynoszącego pociechę lub wojownika, któremu walka sprawia radość. Patronem Wojtusia jest św. Wojciech, biskup, patron Polski i Czech. Znane osoby o imieniu Wojciech to Wojciech Młynarski, Wojciech Kilar. **(ep)**

UWAGA RODZICE! Zachęcamy do nadsyłania zdjęć Waszych pociec, które przyszły na świat w ostatnich miesiącach. Oprócz zdjęcia prosimy o informacje na temat imion i nazwisk rodziców, daty i miejsca urodzenia dziecka, prosimy podać także jego wagę urodzeniową i wzrost, ewentualnie dane na temat rodzeństwa. Interesuje nas też, w jaki sposób wybieraliście imię dla dziecka. Zdjęcia prosimy przysyłać na adres: danuta.chlup@glosludu.cz lub klasyczną pocztą na adres Redakcji.

Wspomnienia z Czarnogóry

Dzieci ze stonawskich szkół – czeskiej i polskiej – podczas tegorocznych wakacji wypoczywały nad Adriatykiem w Czarnogórze. Koszty dwutygodniowych wczasów pokryła gmina. W pierwszych dniach września odwiedziliśmy uczniów polskiej szkoły, którzy chętnie podzielili się z nami wrażeniami z wakacji. Co ciekawe, żadne z dzieci nie wspominało o podróży samolotem, chociaż większość podróżywała tym środkiem lokomocji po raz pierwszy w życiu.

ALBERT WRÓBEL, KL. 5

W Czarnogórze byliśmy 14 dni. Miejscowość nazywała się Čanj. Najbardziej mi się podobały dyskoteki i morze. Było tam nawet tornado. Byliśmy wtedy na wycieczce. Wzbijały się tumany kurzu, a po plaży latały parasole.



ADAM DROBISZ, KL. 5

Najbardziej mi się podobały gry, zabawy i konkursy. Głównie były to gry w piłkę i współzawodnictwa na plaży, a także zawody pływackie.



NATALIA KIEDROŃ, KL. 5

Mnie najbardziej podobały się wycieczki. Byliśmy na wycieczkach łodzią i autokarem. Łodzią płynęliśmy na inną plażę.



BASIA NAVRÁTIL, KL. 4

Najbardziej mi się podobała plaża, a także skakanie z łodzi do błękitnej wody. Nie bałam się, umiem dobrze pływać. Plażę mieliśmy piaszczysto-kamienistą.



(dc)

KAROLINA MICHAŁEK, KL. 4

Bardzo mi się podobały duże fale, które często tam występowały. Cały czas mieliśmy ładną, słoneczną pogodę, w ogóle nie było deszczu.



MARTA MICHAŁEK, KL. 5

Byliśmy autokarem w Barze, w Budvie i w Sutomore. Najbardziej mi się podobało w Budvie. W porcie były piękne łodzie, były tam ciekawe sklepy i zabytki.



Zdjęcia: DANUTA CHLUP

Nagrody za najlepsze prace

Młodzi artyści z zaolziańskich szkół, którzy nadesłali prace na konkurs plastyczny pt. „Piękno stroju regionalnego”, odebrali w sobotę nagrody. Komisja nie miała łatwego wyboru, bo zgłoszono blisko sto prac. Przypomnijmy, że konkurs plastyczny dla uczniów polskich szkół zorganizował Zarząd Główny Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego, a wręczenie nagród odbyło się w sobotę w ramach imprezy Dzień Tradycji i Stroju Regionalnego.

Na rynku w Czeskim Cieszynie nagrody za najlepsze prace otrzymali: Joanna Gaura, Ania Mitrenga, Jakub Stowiaczek, Natalia Sokalska i Daniel Kacarow z Czeskiego Cieszyna, Johanka Pazdera i Michał Czudek z Bukowca, Adam Drobisz ze Stonawy oraz Julka Heczko i Tereska Helis ze szkoły w Sibicy. **(ep)**



Fot. ELŻBIETA PRZYCZKO

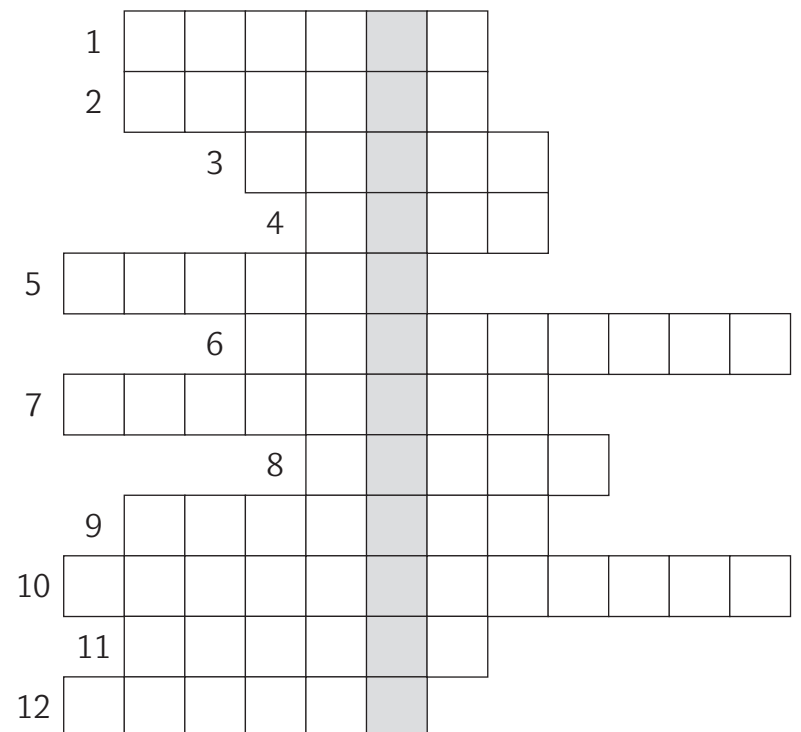
Laureaci konkursu plastycznego odebrali nagrody w czasie Dnia Tradycji i Stroju Regionalnego.

KRZYŻÓWKA

Zapraszamy do rozwiązywania głosikowej krzyżówki. Nagrodę książkową za rozwiązanie poprzedniej łamigłówki otrzymuje **Agata Bartnicka**, uczennica 2 klasy PSP Trzyńiec-Dworcowa.

1. Znalazła się w krainie czarów
2. Lepszy... w garści niż gołąb na dachu
3. Na przykład jęczmienna albo gryczana
4. Obejrzyj go w kinie
5. Opadają z drzew
6. Sprawdza bilety
7. Gazeta ukazująca się raz w tygodniu
8. Nasiona z owoców kakaowca
9. Otwór wewnątrz drzewa, często zamieszkiwany przez ptaki albo wiewiórki
10. Wyprawa do lasu na grzyby
11. Z niej deszcz
12. Można ją znaleźć w morzu albo na plaży.

(ep)



CZWARTEK 16 września

TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? 8.05 Polityka przy kawie 8.20 Między mamami 8.40 Przyjaciele z podwórka 9.10 Psie opowieści, czyli ochy i fochy 9.25 Domisie (s.anim.) 9.55 Chopin2010.pl 10.25 My, wy, oni 10.50 Zacisze gwiazd 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.40 Zadziwiające życie bezkręgowców 13.10 Plebania (s.) 13.40 Klan (s.) 14.10 Jaka to melodia? (teleturniej) 14.45 31. Lidzbarskie Wieczory Humoru i Satyry 15.00 Wiadomości 15.15 Polityka przy kawie 15.35 Moda na sukces (s.) 16.25 Plebania (s.) 17.00 Teleexpress 17.25 Celownik 17.55 Klan (s.) 18.35 Jaka to melodia? (teleturniej) 19.05 Kraina elfów 19.30 Wiadomości 20.25 Ojciec Mateusz (s.) 21.25 Sprawa dla reportera 22.15 Byłem gangsterem 22.45 Podglądacze łowcy absurdów 23.15 Thriller (film kop.) 0.50 Jeńcy zapomnianej wojny 1.50 Zagadkowa Jedynka.

TVP 2

6.10 Opowiedz nam swoją historię 7.30 Na dobre i na złe (s.) 8.30 Pytanie na śniadanie 10.50 Aleja gwiazd 11.15 Gilotyna (teleturniej) 11.50 Córki McLeoda (s.) 12.50 Licencja na wychowanie (s.) 13.30 Lasko-wik & Malicki - Niedziela wieczór 14.25 Barwy szczęścia (s.) 15.00 M jak miłość (s.) 16.00 Program lokalny 16.35 Opowiedz nam swoją historię 17.25 Gilotyna (teleturniej) 18.00 Panorama 18.25 Gorący temat 19.00 Licencja na wychowanie (s.) 19.35 Bulionerzy 20.10 Barwy szczęścia (s.) 20.45 Dr House (s.) 21.40 Tancerze 22.40 Magazyn kryminalny 997 Michała Fajbusiewicza 23.15 Punkt widzenia 0.10 Chaos 2.25 Wieczór artystyczny.

TV KATOWICE

6.12 Info poranek 6.23 Info traffic 6.42 Info poranek 8.10 Gość poranka 8.38 Info poranek 8.53 Info traffic 9.12 Gość poranka 9.50 Info poranek 10.12 Biznes otwarcie dnia 10.23 Info poranek 10.50 Gość poranka 11.30 Serwis info 12.17 Biznes 13.00 Serwis info 15.10 Raport z Polski 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 17.00 Jasny horyzont 17.10 Atelier - lekcja rysunku 17.20 Szlakiem zabytków techniki 17.40 Zaklinacz czasu 18.00 Aktualności flesz 18.05 Pomysł na weekend 18.15 Program publicystyczny 18.30 Aktualności 18.50 Gość Aktualności 19.50 TV Katowice zaprasza 20.10 Minęła 20-ta 21.06 Telekurier 21.45 Aktualności 22.15 Studio Lotto 23.04 Sportowy wieczór 23.17 Plusminus 23.45 Islandia. kraj na krawędzi 0.50 Minęła 20-ta 1.33 Telekurier.

CO W TEATRZE

SCENA POLSKA - CIESZYN, Wzgórze Zamkowe: Makbet (17, godz. 20.30).

CO W KINACH

HAWIERZÓW - Centrum: Toy story 3 (16, 17, godz. 15.30); Agora (16, 17, godz. 17.45, 20.00); **KARWINA - Centrum:** Księżniczka i żaba (16, 17, godz. 15.30); Agora (16, 17, godz. 17.45); Get him to the Greek (16, 17, godz. 20.00); **TRZYNIEC - Kosmos:** 15-19 Trzynieckie Lato Filmowe; **CZ. CIESZYN - Central:** Cinemathe-rapy (16, godz. 19.00); Wybuchowa para (17, godz. 17.00).

CO NA ANTENIE

POLSKIE WIADOMOŚCI: TVC 1, piątek, wiadomości regionalne od godz. 18.00.
POLSKIE AUDYJCJE: Ostrawa

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.50 Kot w butach na Dzikim Zachodzie 9.00 Świat według Kiepskich (s.) 10.00 Daleko od noszy 11.00 Malanowski i Partnerzy 11.30 Samo życie 12.00 Rodzina zastępcza plus 13.00 Zamienimy się żonami 14.00 Pierwsza miłość (s.) 14.45 Tak, kochanie (s.) 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja (mag.) 16.30 Malanowski i Partnerzy 17.00 Dlaczego ja? 18.00 Pierwsza miłość (s.) 18.50 Wydarzenia 19.30 Samo życie 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (s.) 21.00 Hotel 52 (s.) 22.00 Szpilki na Giewoncie (s.) 23.05 Miłosna samba (film USA).

TVC 1

5.59 Dzień dobry 8.30 Czarodziejskie przedszkole 9.00 Miecz i róża (film br.) 10.30 Koncert Dalibora Jandy 11.45 Praski Sherlock Holmes 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Sama w domu (mag.) 13.30 Doktor Quinn (s.) 14.15 Dotyk anioła (s.) 15.10 Willy Fog w poszukiwaniu przygód (s. anim.) 15.35 Król z dżungli (s. anim.) 16.00 Złote rączki 16.15 Zgubione zabawki 16.30 Czarodziejskie przedszkole 17.00 AZ-kwiz 17.25 Stop 17.30 Mąż do wynajęcia (mag.) 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Czarne owce (pr. publ.) 18.40 Minuta w muzeum 18.45 Wieczorynka 19.00 Wiadomości 20.00 Detektyw Murdoch (s.) 20.50 Przyjacielskie pogaduszki (talk-show) 21.35 Pr. dyskusyjny M. Jilkovej 22.25 Moja rodzina (s.) 22.55 Czy mogę prosić do tańca? 23.20 Californication (s.) 23.55 Bananowe rybki (talk-show) 0.25 Doktor Quinn (s.) 1.10 Kochanki (s.).

TVC 2

6.00 Samochodziki (s. anim.) 6.25 Czarodziejska karuzela (s. anim.) 6.35 Bajki srebrnego cesarstwa 6.45 Mą-dronos (pr. dla dzieci) 7.00 Pod pokrywką (mag. kul.) 7.25 Adult English Zone 7.50 Medycyna XXI wieku 8.10 Jak przeżyć (s. dok.) 8.30 Panorama 9.10 Dołącz do nas (pr. ekol.) 9.25 Nie poddawaj się (pr. ekol.) 9.40 Stulecie podbijania kosmosu: Historia NASA (cykl dok.) 10.35 Historie sław (cykl dok.) 11.35 AZ-kwiz 12.00 Dom - to sztuka (mag.) 12.25 Czarne owce (pr. publ.) 12.40 Mała farma 13.10 Kolekcjonerstwo 13.25 Bajka 14.30 Labirynt (pr. dla dzieci) 15.05 Kamera na szlaku (mag.) 15.30 Europa dziś (mag.) 16.00 Pryzmat (mag.) 16.25 Kawalek drewna z drzewa (cykl dok.) 16.40 AduArt (pr. cykl.) 17.00 Turcja - brama Orientu (cykl dok.) 17.20 Ptaśki (dok.) 17.50 Utrata pamięci (dok.) 18.55 Wiadomości w czeskim języku migowym 19.05 Meduza (lista przeb.) 19.45 Po czesku 20.00 Histo-

rie.cs (mag.) 21.00 Czechy na smyczy (dok.) 22.00 Mutum (film braz.-fr.) 23.30 Europejska instrukcja obsługi 23.50 Spotkanie z Janem Burianem 0.15 Połowa mego życia (dok.).

NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 8.35 Stefanie (s.) 9.40 4 miliony do szczęścia (film USA) 11.25 Tescoma ze smakiem (mag. kul.) 11.35 Powrót komisarza Rexa (s.) 12.30 Superman (s.) 13.30 Siostrzyczki (s.) 14.05 Gwiezdne wrota: Atlantyda (s.) 15.00 Kobra 11 (s.) 16.00 Agenci NCIS (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości 17.30 Dr House (s.) 18.30 Ulica (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.00 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 21.20 CSI: Kryminalne zagadki Miami (s.) 22.50 Filmiki z Internetu 22.55 Killshot (film USA) 0.45 Smallville (s.) 1.50 Poradnik domowy.

PRIMA

6.25 Pinky i Mózg (s. anim.) 6.55 Frasier (s.) 7.20 Magazyn kulinarny 8.10 Will & Grace (s.) 8.55 M.A.S.H. (s.) 9.30 Nieustraszony (s.) 10.35 To morderstwo, napisała (s.) 11.35 Policja Hamburg (s.) 12.35 M.A.S.H. (s.) 13.10 Will & Grace (s.) 13.40 Chirurg-dzy (s.) 14.40 JAG - Wojskowe Biuro Śledcze (s.) 15.35 Big Ben (s.) 17.40 Wiadomości regionalne 17.50 Fakty B. Tacheć 18.00 Nakryto do stołu! (konkurs kulinarny) 18.55 Wiadomości 19.50 VIP wiadomości 20.00 Top Star: Jiřina Jirásková 21.20 Mama i tata poszukiwani (reality-show) 22.25 Gotowe na wszystko (s.) 23.25 Na usługach FBI (s.) 0.25 Bezdroża (film USA).

PIĄTEK 17 września

TVP 1

5.30 Moda na sukces (s.) 6.00 Kawa czy herbata? 8.10 Polityka przy kawie 8.25 Wściekłe gary 8.50 Rodzina Rabatków 9.25 Kyle XY 11.05 Wędrowniki z europejczakiem 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.40 Zadziwiające życie bezkręgowców 13.10 Plebania (s.) 13.40 Klan (s.) 14.10 Jaka to melodia? (teleturniej) 14.45 31. Lidzbarskie Wieczory Humoru i Satyry 15.00 Wiadomości 15.15 Polityka przy kawie 15.35 Moda na sukces (s.) 16.30 Plebania (s.) 17.00 Teleexpress 17.25 Celownik 17.55 Klan (s.) 18.35 Jaka to melodia? (teleturniej) 19.05 Tomek i przyjaciele 19.15 Skarby Małgosi 19.30 Wiadomości 20.05 Rajdowe Samochodowe Mistrzostwa Polski 20.30 Park jurajski (film USA) 22.45 Tajemnica skarbu Troi (film niem.).

TVP 2

6.10 Opowiedz nam swoją historię 7.30 Na dobre i na złe (s.) 8.30 Py-

tanie na śniadanie 10.50 Aleja gwiazd 11.55 Córki McLeoda (s.) 12.50 Licencja na wychowanie (s.) 13.30 Kabaretowy Klub Dwójki 14.30 Barwy szczęścia (s.) 15.05 Tancerze 16.00 Program lokalny 16.30 Kabaretowa Scena Dwójki 17.25 Gilotyna (teleturniej) 18.00 Panorama 18.30 Gorący temat 19.00 Kabaretożercy 19.55 Kocham cię, Polsko! 20.05 Na dobre i na złe (s.) 21.10 Kocham cię, Polsko! 22.45 Ed TV (film USA) 0.55 Obca krew (film kop.) 2.50 Apetyt na życie.

TV KATOWICE

5.35 Raport z Polski 6.23 Info traffic 6.42 Info poranek 7.23 Info traffic 8.10 Gość poranka 9.22 Info poranek 10.12 Biznes otwarcie dnia 10.23 Info poranek 10.50 Gość poranka 12.00 Serwis info 12.17 Biznes 13.10 Raport z Polski 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis info 17.00 Pod górę 17.40 Era kobiet 18.00 Aktualności flesz 18.05 Pomysł na weekend 18.30 Aktualności 18.50 Gość Aktualności 19.25 Trudny rynek 19.50 TV Katowice zaprasza 20.10 Forum 21.06 Telekurier 21.45 Aktualności 22.15 Info dziennik 23.17 Plusminus 23.45 Filmy dokumentalne TVP info 1.15 Forum 2.03 Telekurier.

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.25 Wojownicze żółwie Ninja II - Sekrety przeszłości 9.00 Świat według Kiepskich (s.) 10.00 Daleko od noszy 11.00 Malanowski i Partnerzy (s.) 11.30 Samo życie 12.00 Rodzina zastępcza plus 13.00 Zamienimy się żonami 14.00 Pierwsza miłość (s.) 14.45 Tak, kochanie (s.) 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja (mag.) 16.30 Malanowski i Partnerzy 17.00 Dlaczego ja? 18.00 Pierwsza miłość (s.) 18.50 Wydarzenia 19.30 Samo życie 20.00 Mój przyjaciel Marsjanin (film USA) 22.00 Człowiek widmo (film USA) 0.20 Cały ten zgiełk (film USA) 3.00 Tajemnice losu.

TVC 1

5.59 Dzień dobry 8.30 Czarodziejskie przedszkole 9.00 Zaginione/znalezione (s.) 10.10 Muzyczna groteska 10.25 Szczęście domowe (mag.) 11.00 Kolory życia (mag.) 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Sama w domu (mag.) 13.30 Doktor Quinn (s.) 14.15 Dotyk anioła (s.) 15.05 Franklin (s. anim.) 15.25 Garfield i przyjaciele (s. anim.) 15.50 Baranek Shaun (s. anim.) 16.00 Tajemnice antycznego Rzymu (s.) 16.30 Labirynt (pr. dla dzieci) 17.00 Za szkołę (pr. dla młodzieży) 17.30 Mieszkać - to sztuka (mag.) 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Sprawa dla ombudsmana 18.40 Dziecięcy punkt widzenia 18.45 Wieczorynka 19.00 Wiadomości 20.00

Opowiadaj (s.) 20.55 13. komnata Miloslava Stingla 21.25 Wszystko-party (talk-show) 22.15 Californication (s.) 22.50 Bagno (film isl.) 0.25 Doktor Quinn (s.).

TVC 2

6.00 Samochodziki (s. anim.) 6.25 Czarodziejska karuzela (s. anim.) 6.35 Bajki srebrnego cesarstwa 6.45 Dzieci kręcą bohaterów (cykl dok.) 7.00 Mąż do wynajęcia (mag.) 7.25 Kawalek drewna z drzewa 7.40 EduArt 8.00 Turcja - brama Orientu (cykl dok.) 8.15 Po czesku 8.30 Panorama 9.10 Na tropie (mag. krym.) 9.35 Na pływalni z Carlem Djerassim (talk-show) 10.05 Nieznani bohaterowie (cykl dok.) 10.35 Podróż do domu (dok.) 11.05 Pogotowie kulinarne (mag.) 11.35 AZ-kwiz 12.00 Pod pokrywką (mag.) 12.25 Czarne owce (pr. publ.) 12.40 Ten nasz czeski charakter (cykl dok.) 13.05 Meduza (lista przeb.) 13.45 Złote rączki 14.00 Niefortunna czarownica (s.) 14.30 Davis Cup 2010: Serbia - Czechy (transmisja) 18.35 Kosmopolis - wyd. spec. (mag.) 19.05 Szukam pracy (mag.) 19.30 Auto Moto Revue (mag.) 20.00 Cudowna planeta: Życie (cykl dok.) 20.55 Ptaśki (dok.) 21.25 Glastonbury 2008 22.25 Big Beat (cykl dok.) 23.25 Gorączka piątkowej nocy: Mała Brytania 23.50 Gorodok 0.15 Europejczycy: Marko Pogacznik (cykl dok.).

NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 8.35 Stefanie (s.) 9.40 Jane Doe: Było i nie ma (film USA) 11.20 Tescoma ze smakiem (mag. kul.) 11.30 Powrót komisarza Rexa (s.) 12.30 Superman (s.) 13.30 Siostrzyczki (s.) 14.05 Gwiezdne wrota: Atlantyda (s.) 15.00 Kobra 11 (s.) 16.00 Agenci NCIS (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda 17.30 Dr House (s.) 18.30 Ulica (s.) 19.30 Wiadomości 20.00 Jak w niebie (film USA) 22.05 Strzelec (film USA) 0.30 Gra w urojenia (film USA).

PRIMA

6.25 Szaleństwa Toma & Jerry'ego (s. anim.) 6.55 Frasier (s.) 7.20 Magazyn kulinarny 8.10 Will & Grace (s.) 8.55 M.A.S.H. (s.) 9.30 Nieustraszony (s.) 10.35 To morderstwo, napisała (s.) 11.35 Policja Hamburg (s.) 12.35 M.A.S.H. (s.) 13.10 Will & Grace (s.) 13.40 Chirurg-dzy (s.) 14.40 JAG - Wojskowe Biuro Śledcze (s.) 15.35 Big Ben (s.) 17.40 Wiadomości regionalne 17.50 Fakty B. Tacheć 18.00 Nakryto do stołu! (konkurs kulinarny) 18.55 Wiadomości 20.00 Zgadnij, kim jestem! (pr. roz.) 21.10 Dramaty osobiste 21.45-show Jana Krausa 22.55 Pitch Black (film USA) 1.10 Dolina Śmierci (film USA).

INFORMATOR

107,3 MHz i Trzyniec 105,3 MHz, po-pt: godz. 19.00; nie: godz. 18.30.

WYSTAWY

MIEJSKI OŚRODEK KULTURY w Karwinie, sala Mánesa: do 27. 10. wystawa obrazów Aloisa Bednářa. Czynna po, śr, pt: 9-15, wt, cz: 9-19.

BIBLIOTEKA REGIONALNA w Karwinie, Rynek Masaryka: do 27. 9. wystawa pt. „Polska Szkoła Górnicza w Dąbrowie (1907-1920)” oraz „Ekslibris Chopinowski”. Czynne: po, wt: 8.00-12.30, 13.00-18.00, pt: 8.00.12.30, 13.00-17.00, so: 8.00-12.00.

POWIATOWE ARCHIWUM PAŃSTWOWE KARWINA: Wystawy: „Grzeszni ludzie miasta Karwina”; foyer: „Wirtualna Karwina”. Czynne: po, śr: 8-17, wt, czw, pt: 8-15.

MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ, SALA WYSTAW w Cz.

Cieszynie, Praska 3/14: stała ekspozycja „Obrazki z przeszłości Śląska Cieszyńskiego”; do 10. 10. wystawa pt. „Piękno stroju ludowego”. Czynne: wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

▲ **SALA WYSTAW w Hawierzowie, Robotnicza14:** wystawa pt. „Środki płatnicze na Śląsku Cieszyńskim”. Czynna: wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

▲ **SALA WYSTAW w Karwinie; rynek Masaryka:** do 26. 11. wystawa pt. „Szybciej! Wyżej! Mocniej!”; stała ekspozycja „Strípky z dějin Karvine”. Czynne: wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

▲ **MUZEUM TECHNIKI w Pietwałdzie, K muzeu 89:** stała ekspozycja „Czarodziejski świat tramwajów”; do 17. 10. wystawa pt. „Czar krysztalu”. Czynne: wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17;

▲ **SALA WYSTAW w Jabłonkowie, Rynek Mariacki 14:** wystawa

stała „Z przeszłości Jabłonkowa i okolicy”; do 30. 9. wystawa Antoniego Szpyrcza pt. „Jabłonków na szkle malowany”. Czynne: wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

▲ **SALA WYSTAW w Orłowej, Dom Dzieci i Młodzieży, Al. Masaryka 958:** do 26. 9. wystawa

„Gdzie twoje gniazdko, ptaszku?”. Czynna: wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

CO ZA OLŻĄ

WIEŻA PIASTOWSKA I ROTUNDA św. Mikołaja: czynne codziennie 9-16.

KALKULATOR WALUTOWY				
Kursy walut w kantorach z dnia 15. 9. 2010				
	Cieszyn ul. Zamkowa		Bielsko-Biała, ul. 11 listopada	
	kupno	sprzedaż	kupno	sprzedaż
CZK	0,158	0,160	0,156	0,161
EUR	3,900	3,940	3,870	3,980
USD	3,010	3,070	2,970	3,090
Czeski Cieszyn, „Billa”				
	kupno		sprzedaż	
PZL		6,108		6,422
EUR		23,927		25,155
USD		18,478		19,523

(dc)

WSPOMNIENIA



*Kto kochał,
nie zapomni...*

Dnia 17 września 2010 obchodziliśmy 90. urodziny
pan OSKAR FIRUT

ze Stonawy. Niestety od czterech lat nie ma Go między nami. Wspominamy z szacunkiem i miłością. Córka Czesława Gąsior z rodziną. RK-171

17 września obchodziliśmy 85. urodziny

śp. JAN PYSZKO

nauczyciel i poeta z Nawsia. Zaś 31 sierpnia minęła 2. rocznica Jego śmierci. Wspominają najbliżsi. GL-607



Dziś, 16. 9. 2010, obchodziliśmy 70. urodziny nasz Kochany Mąż, Ojciec, Dziadek, Teść, Brat, Szwagier i Wujek

śp. JAN PYSZKO

rodem z Nawsia, zamieszkała w Hawierzowie-Błędowicach, zaś dnia 2. 3. 2011 minie 10. rocznica Jego śmierci. Z szacunkiem i miłością wspomina najbliższa rodzina. AD-110

CO W TERENIE

UWAGA SENIORZY HPC! – Jesienne spotkanie Harcerskiego Kręgu Seniora „Zaolzie” odbędzie się w środę 22. 9. o godz. 11.00 w Domu PZKO w Olbrachcicach. Pociąg z Cz. Cieszyna odjeżdża o godz. 10.12, z Hawierzowa o godz. 10.09. Autobus ze szpitala w Karwinie wyjeżdża o godz. 10.02.

OLBRACHCICE – Zapraszamy na tradycyjny mecz piłkarski Dolanie – Gorole 20. 9. o godz. 10.00 na boisku TJ Banik w Olbrachcicach.

BOGUMIN-SKRZECZOŃ – Czeski Związków Hodowców zaprasza w dniach 18.-19. 9. na wystawę ptaków ozdobnych i kanarków

w Domu PZKO w Skrzeczoniem w godz. 8-18. Bogaty bufet domowy (zabijaczka). Wystawę w niedzielę zwiedzić można razem z odpustem skrzeczoniemskim.

CZ. CIESZYN – MK PZKO Czeski Cieszyn-Centrum zaprasza na wycieczkę śladami Chopina do Warszawy i Żelazowej Woli w dniach 1.-3. 10. Odjazd w piątek po południu, powrót w niedzielę. Koszt wycieczki (bus, noclegi ze śniadaniem) 1600 kc. Zgłoszenia przyjmuje Halina Branna, tel. 595 174 659.

LUTYNIA DOLNA – MK PZKO zaprasza 17. 9. o godz. 17.00 na prelekcję Cecylii Gilowej „Jakie znaczenie ma woda dla naszego zdrowia” do

NEKROLOGI



W głębokim żalu pogrążeni zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 11. 9. 2010 zmarła w wieku 81 lat nasza Droga Matka, Teściowa, Babcia, Prababcia, Szwagierka i Ciocia

śp. MARIA GÓRCKA

z Markłowic, ostatnio zamieszkała w Karwinie-Mizerowie. Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się w piątek 17 września 2010 o godz. 15.00 z kościoła rzymskokatolickiego w Karwinie-Frysztacie. W smutku pogrążona rodzina. RK-172



Miłość i wspomnienia trwają wiecznie

W głębokim żalu pogrążeni zawiadamiamy, że dnia 14. 9. 2010 zmarła w wieku 82 lat nasza Kochana Mamusia, Teściowa, Babcia, Ciocia, Szwagierka

śp. BRONISŁAWA ROZBROJOWA

z domu Klimsza, zamieszkała w Czeskim Cieszynie. Pogrzeb odbędzie się w piątek 17. 9. 2010 o godz. 14.00 z kościoła ewangelickiego w Cierlicku. Zasmucona rodzina. GL-636

małej sali Domu Kultury w Lutyni Dolnej.

ORŁOWA-LUTYNIA – Spotkanie Klubu Kobiet MK PZKO odbędzie się w poniedziałek 20. 9. o godz. 16.00. Serdecznie zapraszamy.

PTTS „BŚ” TR „Olza” oraz TTK „Ondraszek” – Zapraszamy 18. 9. na „Złot Gwiazdzisty Trzech Braci” z okazji 1200-lecia Cieszyna. Start o godz. 12.15 przed dworcem kolejowym w Cz. Cieszynie. Inf.: www.ptts-beskidslaski.cz lub www.ondraszek.prv.pl.

PTTS „BŚ” – Zapraszamy na wycieczkę Ligotka, Kotarz, Godula, która odbędzie się we wtorek 21. 9. Odjazd pociągu z Cz. Cieszyna o godz. 7.37 do Gnojnika. Uwaga, zmiana! Wy-

cieczka ta miała się odbyć 28. 9., ale w tym terminie będzie wymarsz na Gruń, Biały Krzyż, G. Łomna. Inf.: tel. 552 321 402, 731 249 240, www.ptts-beskidslaski.cz.

▲ Zaprasza 18. 9. na tradycyjne spotkanie turystów na Hyczawie. Wymarsz z dowolnych punktów wyjścia. Rejestracja na Hyczawie w godz. 11-12. Inf.: 733 729 069, 596 311 685, www.ptts-beskidslaski.cz.

COEXISTENTIA – Zebranie Polskiej Sekcji Narodowej odbędzie się 17. 9. o godz. 15.00 w Cz. Cieszynie, ul. Strzelnicza 28 (salka posiedzeń ZG PZKO).

TKK „Ondraszek” – Zapraszamy 18. 9. o godz. 13.00 na spotkanie

NAUKA JĘZYKÓW OBCYCH

- angielski, francuski, hiszpański, polski
 - korepetycje dla licealistów i uczniów w grupach od 3-4 osób oraz „one to one”
 - lekcje dla dorosłych
- tel. 603 180 124
e-mail: cristobal@bajger.com
www.cristobal-bajger.firmy.cz

GL-619

drużyn rowerowych przy Studni Trzech Braci w Cieszynie, wspólny przejazd ulicami miasta do Parku Pokoju, udział w „Skarbach cieszyńskiej tróły”.

KONCERTY

JABŁONKÓW – Rzymskokatolicka parafia oraz Polski Chór Parafialny zapraszają na koncert jubileuszowy z okazji 90-letniej działalności chóru, który odbędzie się w sobotę 18. 9. o godz. 16.00 w jabłonkowskim kościele.

KARWINA-FRYSZTAT – Zapraszamy w niedzielę 19. 9. o godz. 19.30 do frysztackiego kościoła parafialnego na koncert organowy „Karwińskie organy”. Utwory organowe N. Bruhnsa, J. P. Sweelincka, W. Byrda, J. S. Bacha, R. Schumanna, M. Regeera zagra wybitny organista z USA, Jan – Piet Knijff.

TRZYNIEC – Parafia Luterskiego Kościoła Ewang. A.W. zaprasza na tradycyjny Koncert Jesienny, który odbędzie się w niedzielę 19. 9. o godz. 16.00 w tutejszym kościele ewangelickim. Wystąpią: Chór „Gloria” ze Skoczowa i miejscowy chór „Lutheran Chorus” z orkiestrą kameralną pod dyrekcją Józefa Podoli.

»Makbet« ponownie na Zamku

Scena Polska Teatru Cieszyńskiego ponownie wystawi spektakl plenerowy „Makbet, czyli Tragedia szkocka” na Wzgórzu Zamkowym w Cieszynie. Stanie się to faktem w piątek 17 września o godz. 20.30. Spektakl odbędzie się w ramach ponadgranicznej imprezy „Skarby z cieszyńskiej tróły”. – Plenerowy spektakl Sceny Polskiej w magicznej scenarii Wzgórza Zamkowego, pod Wieżą Piastowską, stwarza wyjątkową okazję do obejrzenia sztuki o żądzy władzy, której nie można pogodzić z uczciwością i szlachetnością. „Makbet” to historia o ludzkich namiętnościach, dla których człowiek jest zdolny do przekroczenia wszelkich granic, także moralnych. Na pewno warto to przedstawienie obejrzeć – zachęca miłośników teatru Joanna Wania, kierownik literacki zespołu.

Dodajmy, że bilety w cenie 50 koron będzie można nabyć przed spektaklem. (kor)



Fot. KATEŘINA CZERNÁ
Scena Polska zagra „Makbeta” na Wzgórzu Zamkowym w ramach imprezy „Skarby z cieszyńskiej tróły”.

Uroczystości cieszyńskich Piastów

Państwowe Archiwum Powiatowe w Karwinie po wakacyjnej przerwie ponownie zaprasza na regularne spotkania i wykłady. W czwartek 21 września o godz. 17.00, tradycyjnie w salce wykładów, można będzie wysłuchać Radima Jeża z Muzeum Ziemi Cieszyńskiej w Czeskim Cieszynie,

który mówił będzie o uroczystościach na dworze ostatnich Piastów cieszyńskich. Wesela, chrzciny, obrzędy pogrzebowe i inne uroczystości odgrywały w XVI i pierwszej połowie XVII wieku znaczącą rolę nie tylko reprezentacyjną, społeczną, ale i polityczną. Odzwierciedlał się w nich

status cieszyńskich książąt. Świadczy o tym m.in. wiele dokumentów – rachunków, jak też czas trwania poszczególnych uroczystości czy też liczba ich uczestników. Na wykładzie można będzie m.in. obejrzeć niektóre ze wspomnianych dokumentów oraz wiele innych materiałów. (o)

Chopin na ekslibrisach i znaczkach

Polska i świat obchodzi Rok Chopinowski. Biblioteka Regionalna Karwina chce włączyć się również w obchody przygotowując z tej okazji m.in. dwie wystawy. Pierwszą z nich „Chopin w ekslibrisie” już można oglądać na korytarzu Oddziału Literatury Polskiej (I piętro) w bibliotece na rynku Masaryka. Na sześciu planszach prezentowane są ciekawe znaki książkowe wykonane przez najznakomitszych artystów z Polski oraz zagranicznych. Pierwsze ekslibrisy z tą tematyką prezentowano kiedyś tylko w ramach szeroko pojętego tematu muzycznego. Dopiero rozwój twórczości ekslibrisowej w latach 60. ub. wieku przyczynił się do zajęcia się tematem chopinowskim. Na wystawie znajdziemy ekslibrisy wykonane m.in. przez Andrzeja Bortowskiego dla znanych kolekcjonerów – lekarza Stanisława Aulichy (1961) i Krzysztofa Dzierżanowskiego (1967) czy dzieło

Bogusława Brandta dla Haliny Ondrusz (1965). Wystawa „Ekslibrisy Chopinowskie”, którą przygotował ze swych zbiorów Władysław Owczarzewski, prezentowana będzie do końca września.

Pod patronatem Konsulatu Generalnego RP w Ostrawie przygotowywana jest też wystawa filatelistyczna „Chopin 2010”, na którą złożą się dwie części. Pierwsza, wypożyczona z Muzeum Poczty i Telekomunikacji we Wrocławiu, pokaże oryginalne projekty znaczków poświęconych Chopinowi. Druga część, to ekspozycja wystawowa „Chopin 1810-2010” opracowany specjalnie na tę wystawę przez Emila Karzełka, członka Koła nr. 46 Polskiego Związku Filatelistów w Jastrzębiu-Zdroju. Pokazane zostaną znaczki, kartki, banknoty i foldery. Ta druga wystawa zaplanowana jest na październik. Wszystkie zwiedzać można w godzinach otwarcia biblioteki. (o)

Renata Ciszewska i »Równica«

We wtorkowym numerze błędnie podaliśmy zwycięzcę kategorii upowszechniania kultury w Nagrodach Powiatu Cieszyńskiego w Dziedziny Kultury. Wyróżnienie otrzymała Estrada Regionalna „Równica” i jej kierowniczką artystyczną Renata Ciszewska. W błąd wprowadził nas tuż przed koncertem Łukasz Konarzewski, zastępca naczelnika wydziału kultury, sportu, turystyki i informacji cieszyńskiego starostwa. Za pomyłkę przepraszamy. (wot)

JUTRO STARTUJE NOWY SEZON W HOKEJOWEJ EKSTRALIDZE

Czy Trzyniec zgasi Kometę?

To już definitywny koniec sparingów, meczów kontrolnych i innych nudnych (z punktu widzenia hokejowego kibica) przedsezonowych obowiązków. Jutro rusza nowy sezon w hokejowej ekstraklidze. Głównym sponsorem rozgrywek został Tipsport, stąd też nowa nazwa Tipsport Ekstraliga – zastępująca starą O₂ Ekstraligę. Zmiany nastąpiły też w dziale regulaminowym. Nowością są m.in. zmiany w egzekwowaniu rzutów karnych. Od teraz karnego musi wykonywać wyłącznie zawodnik, który wcześniej został sfaulowany.

Fani trzynieckiego hokeja muszą czekać do niedzieli, dopiero bowiem w drugiej kolejce ich pupile zaprezentują się przed własną publicznością w spotkaniu z Pardubicami. Drużyna HC Stalownicy Trzyniec (HC Oceláři Třinec) jutro zaliczy wyjazdowe spotkanie z Kometą Brno, którą przed tym sezonem wzmocniło m.in. trzech byłych zawodników spod Jaworowego (Pospíšil, Malec, Balej). Do kadry Komety dołączyło też trzech ostrawiaków (Kvapil, Hruška, Stehlík), a więc piątkowemu pojedynekowi w Brnie blisko będzie do klasycznych derbów.

Trzynieczanie w sprawdzianie ge-



Obrońca Daniel Seman (z lewej) należy do grona doświadczonych hokeistów w kadrze Trzyńca. Zdjęcie z ubiegłego sezonu, z meczu z Kometą Brno.

neralnym przegrali na wyjeździe 0:2 z Witkowicami. Bramki w ostatnim meczu kontrolnym zdobyli Burger i Vrána. Trzynieccy trenerzy Pavel Marek i Břetislav Kopřiva nie skorzystali z najsilniejszego składu, na lodowisku w Ostrawie-Porubie pojawiło się kilku młodych hokeistów. W bramce rozpoczął zawody Peter Hamerlík, którego w 41. minucie zmienił Tomáš Duba. – Dla nas to wcale nie był klasyczny sprawdzian generalny, bo do meczu wystawili-

śmy wielu młodych, mniej doświadczonych zawodników – powiedział nam trener Pavel Marek. – Zwłaszcza w trzeciej tercji daliśmy odpocząć kluczowym hokeistom, gdyż przed nami trudny piątkowy start do sezonu w Brnie – podkreślił Marek.

Do dyspozycji trenerów jest już kapitan Jan Peterek. 39-letni najstarszy hokeista w kadrze nadal znajduje motywację do gry. – Cieszę się na mecz z Kometą, bo na stadionie w Brnie zawsze można liczyć na

świetną atmosferę – stwierdził. – Nie bez znaczenia jest też dobry start do całego sezonu – dodał. Atrakcyjnie zapowiada się również niedzielny mecz w Werk Arenie z Pardubicami. Obrońcy tytułu nawet bez Dominika Haška uchodzą za dużych faworytów nowego sezonu.

Więcej z trzynieckiego obozu w sobotnim numerze gazety. Dziś na stadionie przy Lešnej odbędzie się bowiem oficjalna konferencja prasowa. **JANUSZ BITTMAR**

W SKRÓCIE

ŠTYVAR WZMOCNI OFENSYWĘ FOTBALU TRZYŃCIEC. Pomyślnie testy w drugoligowym Fotbalu Trzyniec przeszli wczoraj napastnicy Peter Štyvar i Tomas Radzinevicius. Obaj minimum do końca jesiennego sezonu wzmocnią siłę rączenia trzynieckiego klubu. Pod Jaworowym szukają sposobu na poprawę gry w ofensywie. Trzynieczanie w siedmiu dotychczasowych meczach zdobyli zaledwie trzy bramki. Słowacki napastnik Peter Štyvar wypożyczony został do Trzyńca z angielskiego Bristol City, gdzie przeważnie siedział na ławce. Tomas Radzinevicius przechodzi pod Jaworowy z Liberca. Obaj mają wszelkie zadatki do tego, żeby strzelać bramki. – Štyvar zabłyszczał w Žylinie, w słowackiej ekstraklasie należał do najlepszych strzelców. W Bristolu nieco przygasł, ale to bez dwóch zdań świetny piłkarz – powiedział nam wczoraj Zdeněk Dembiný, dyrektor sportowy trzynieckiego klubu. – To samo można powiedzieć w stosunku do Radzineviciusa, który powinien zagrać już w najbliższym meczu z Sokolowem – dodał Dembiný. Karta transferowa Štyvara dotrze do Trzyńca w najbliższych dniach.

W BRNIE CIĘŻKA PRZEPRAWA. Od minimalnej wygranej z Brnem rozpoczęli nowy sezon w Zubr Ekstralidze piłkarze ręczni Banika Karwina. Podopieczni trenera Jozefa Hantáka pokonali na wyjeździe 31:30 zespół HK Královo Pole, męcząc się z rywalem do ostatniej sekundy. Do przerwy było 15:13 dla Banika, który w drugiej odsłonie sam skomplikował sobie sprawę. – Zabrakło nam lepszej koncentracji i Brno wyczuło szansę – powiedział nam Jozef Hanták. W niedzielę, w drugiej kolejce ekstraklidze, karwiniacy podejmują Duklę Praga. Do dyspozycji trenera będą już Petrovský z Łyżwą, pauzujący w Brnie z powodu lekkich urazów. Karwina: Drápal, Adamík – Hanisch 1, Vančo 3, Sliwka 4, Heinz 1, Chudoba 1, Bařwas 1, Hanták 6, Kružík 2, Mrózek 10/6, Kalous 2, Monczka

POLICZEK OD DYWIZYJNEGO SLAVIČINA. Piłkarze Banika Ostrawa nie tylko przegrywają w I lidze, ale żenująco spisują się także w pucharze Ondrášovka Cup. Ostrawianie we wtorek odpadli z pucharu po porażce z... dywizyjnym Slavičinem. Banik poległ w rzutach karnych, w regulaminowym czasie gry był remis 0:0. Ostrawa: Daněk – Rezník, Neuwirth, Bolř, Šmejkal (60. Neves) – Lukeš, Marek, Greguš (90. Pilík) – Varadi (79. Frejtlach), Šenkeřík, Koukal.

NAJNIŻEJ W HISTORII. Piłkarska reprezentacja Polski zajmuje 66. miejsce w najnowszym rankingu FIFA. To najniższa lokata zespołu w historii. W ostatnich tygodniach kadra prowadzona przez Franciszka Smudę przegrała z Kamerunem 0:3, zremisowała z Ukrainą 1:1 i uległa Australii 1:2. Kadra Smudy otrzymała szansę na poprawienie lokaty już na początku października. Podczas zgrupowania w Stanach Zjednoczonych i Kanadzie (5-12 października) rozegra mecze towarzyskie z USA w Chicago (9 października) oraz z Ekwadorem w Toronto (12 października). Z kolei 17 listopada Polacy zmierzą się z Wybrzeżem Kości Słoniowej w Poznaniu. Na szczycie wciąż znajduje się Hiszpania, która wyprzedza Holendrów. Na trzecim miejscu awansowali Niemcy. **(jb)**

Kolejka pod znakiem hat trick-ów

I A KLASA

STARE MIASTO STONAWA 1:4

Do przerwy: 0:0. Bramki: Růžička – Fraité 3, Vilém. Stonawa: Tvardík – Pavlík, Sochora, Šurin, Bystroň – Petruňa, Kisel, Bezdiček, Varga (46. Vilém) – Fraité, Minárik (83. Zamarský).

Podopieczni trenera Miroslava Štěpánka po zwycięstwie w Starym Mieście umocnili się na prowadzeniu w tabeli. Stonawianie zawsze grali ofensywnie, ale to, co prezentuje ekipa Štěpánka w tym sezonie, przerosło najśmielsze oczekiwania. Drużyna w pięciu meczach strzeliła siedemnaście bramek, więcej (19) zdobyli tylko piłkarze wicelidera tabeli, Karwiny B. Hat trickiem w ostatnim wyjazdowym meczu popisał się niezawodny Fraité, potwierdzając, iż Stonawa nie ma najmniejszych problemów ze zdobywaniem bramek nawet na obcych stadionach. Od jeszcze wyższej przegranej uchroniło gospodarzy grząskie i nierówne boisko, zwłaszcza w środku pola piłka bardzo często zatrzymywała się w bagnistym bajorku.

ŠMIŁOWICE SUCHA GÓRNA 6:0

Do przerwy: 3:0. Bramki: Noga 4,

Ganczarczyk 2. Šmiłowice: Lysek – Pokluda – Bolř, Kocur, M. Topiarz (78. M. Sikora) – Slušný (60. Balvar), L. Kohut, J. Topiarz, Divina – Ganczarczyk, Noga. Sucha Górna: Směták – Michalík (64. Skřížovský), Jeziorský, Čermák (46. Hradil), Osika – Bíma, Kaleta, Przywara, Příborský – Jan Beránek (70. Jakub Beránek), Kodenko.

Debiut z kategorii koszmarów zaliczył w barwach Suchoj Górnej bramkarz Směták. Obrońcy wcale jednak nie ułatwili mu zadania, dokładniej zaś cały zespół. Festiwal strzelecki rozpoczął w Šmiłowicach Ganczarczyk, pokonując Smětáka z rzutu wolnego. Gwiazdą spotkania został jednak šmiłowicki napastnik Noga, który obrońców rywala zamienił w tyczki slalomowe. Sucha Górna przegrała w tym sezonie różnicą klasy po raz drugi z rzędu, w poprzedniej kolejce lekcję z efektywności udzieliłi ekipie Deposu piłkarze rezerw Karwiny.

BYSTRZYCA STARA BIELA 3:1

Do przerwy: 0:0. Bramki: A. Kluz 3 – Škrkoň. Bystrzyca: Mrozek – M. Bauman – Vávra, Szturc – Maier, Lachowicz, Hrazdilek, Štvrtňa, Sliva (65. Kotas) – Kajfosz (80. J. Rusz), A. Kluz.

Zachowawczy, asekuracyjny futbol z pierwszej połowy zamienił się w drugiej w ofensywny koncert gospodarzy, a konkretnie Aleša Kluz. Bystrzycki napastnik w pierwszej połowie zarnował karnego po faulu na Lachowiczu, ale po męskiej rozmowie w szatni w przerwie meczu Kluz wziął losy spotkania w swoje ręce. Podopieczni trenera Petra Baumana sięgnęli po drugie zwycięstwo w sezonie, w dodatku z przeciwnikiem uważanym za jednego z lepszych w grupie A.

VLČOVICE OLBRACHCICE 0:4

Do przerwy: 0:3. Bramki: Valla 3, Kroužek. Olbrachcice: Hekera – Čoček, Neuman, Novák, Kroužek, Goj, Wojtyna (80. Orlický), Stachel, Horváth, Maceček (50. Hromada), Valla (75. Kulhánek).

Na boisku przeciwnika Banik miał łatwą przeprawę. Podopieczni trenera Pavla Rückera szybko zapomnieli o słabszych wynikach z poprzednich kolejek. Dobrze zorganizowana defensywa Olbrachcic, z szybkim przejściem do kontrataku sprawiała gospodarzom sporo kłopotów. Kurtynę można było zwinąć już po pierwszej połowie, kiedy to klasycznym hat trickiem rozbił

Vlčovice dobrze dysponowany w tym meczu Valla. Czwarty gwóźdź do bramki outsidersa wbił w drugiej połowie Kroužek.

KARWINA B - SZENOW 4:0

Do przerwy: 2:0. Bramki: 5., 14. i 85. L. Zápotoka, 80. Žebrok. Karwina B: Stach – Blaha, Janík, Zielonka (54. Zahatlan), Štajer – Večeřa (80. Ruisl), Koutný, Kubiena, Žebrok – L. Zápotoka, Mišínský (46. Wojczek).

Karwiniacy w I A klasie jeszcze nie przegrali meczu, potwierdzając rolę jednego z faworytów rozgrywek. Trener Marek Bielan wykorzystwał w meczu także etatowego napastnika z drugoligowej kadry Karwiny, Vladimíra Mišínskiego. Zagrypony piłkarz wytrzymał jednak na boisku tylko do 45. minuty. Duży talent i orientację w polu karnym pokazał słowacki napastnik Lukáš Zápotoka, jego dwie bramki z pierwszej odsłony w zasadzie ustawiły przebieg meczu. Na 3:0 trafił w 80. minucie Žebrok, zaś w 85. minucie Zápotoka skompletował hat trick.

Lokaty: 1. Stonawa 12, 2. Karwina B 11, 3. Raszkowice 10, ... 5. Šmiłowice 8, 6. Olbrachcice 8, 7. Bystrzyca 8, ... 11. Sucha Górna 6 pkt.

JANUSZ BITTMAR